崇拜
WORSHIP

週六 Saturdays

9:00
廣東話
Cantonese

主日 Sundays

8:00	10:00	13:30	16:00
廣東話 Cantonese	廣東話 Cantonese	普通話 Mandarin	英語家庭 English Family

查經小組
BIBLE STUDY GROUPS

(歡迎參加 All are welcome)

星期二 Tuesdays

10:00 - 11:00	英語 English	逢第一、三個星期二　1st & 3rd Tuesdays
14:00 - 15:30	廣東話 Cantonese	

星期四 Thursdays

14:00 - 15:30	廣東話 Cantonese
20:00 - 21:30	普通話 Mandarin

星期五 Fridays

13:00 - 14:30	普通話 Mandarin	網上 Online

禱告
PRAYER

牧區代禱網絡
Parish Cycle of Prayer:

身體欠安
何根、周芙蓉、潘劉桂香、辜裕洲、
黃慧華、王吳台珍、嚴熾亮、陳鄭惠英、香綺萍、
封彩英、羅保安、何偉强、袁鍾少梅、謝森

Infirmed
Gen He, Fu Yung Chau, Poon Lau Kwai Heung, Mr. Koo,
Joyce Wong, Helen Wong, Liel Yim, Teresa Chan, Annie Heung,
Ms. Fung, Paul Loh, Sam Ho, Ruth Chung, Sum Tse

使命宣言
我們致力培育一代又一代活像基督的信徒，使他們能每天和天父有親密的關係，
並能領受聖靈的大能去祝福所有人。

MISSION STATEMENT
We exist to make Christlike disciples from generation to generation who have a daily relationship with the Father and are empowered by the Spirit to bless all peoples.

同工
TEAM

加拿大總主教 / 牧區主任 Chief Bishop / Rector	**伍德賢總主教** Rt. Rev. Dr. Silas Ng
助理牧師 Associate Priest	**蕭重信牧師** Rev. Joshua Siu
牧師 Priest	**謝仲賢法政牧師** Rev. Dr. Canon Philip Tse
傳道 Pastor	**林家貝傳道** Pastor Felix Lam
傳道 Pastor	**李嘉慧傳道** Pastor Muji Li
傳道 Pastor	**李耀光傳道** Pastor Clarence Lee
牧師堂長 Rector's Warden	**麥定基** Eddy Mak
會眾堂長 People's Warden	**林李美瑩** Marian Lam
行政助理 Adm. Assistant	**蘇尚敏** Charmain So
教會簿記 Church Bookkeeper	**楊思敏** Wendy Yeung

聯絡
CONTACT

#3380 - 8181 Cambie Road, Richmond, BC V6X 3X9

604 214 0321

info@richmondemmanuelchurch.org
www.richmondemmanuelchurch.org

聖公會以馬內利堂
Richmond Emmanuel Church

THE ANGLICAN MISSION in CANADA



以馬內利堂廣東話 REC Cantonese (8am)

November 8, 2026

聖靈降臨後第二十四主日聖餐崇拜
24th Sunday after Pentecost Eucharist

本主日祝文
上帝啊，祢當受頌揚的聖子來到世界，為要除滅魔鬼的工作，並使我們成為祢的兒女，承受永生：我們既然有此盼望，求祢使我們能效法聖子，清潔自守，如此，到了聖子大有權柄、大有榮耀再臨的時候，我們在祂永恆和榮耀國度中，就能與祂相像；聖子和聖父、聖靈，在永恆和榮耀的國度裏，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

Today's Collect
O God, whose blessed Son came into the world that he might destroy the works of the devil and make us children of God and heirs of eternal life: Grant that, having this hope, we may purify ourselves as he is pure; that, when he comes again with power and great glory, we may be made like him in his eternal and glorious kingdom; where he lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

歡迎蒞臨我們這教會大家庭
Welcome to our church family

以馬內利堂的遠象是成為一個神臨在及使人經歷神同在的教會。如果這是您的第一次來到，我們很希望能認識您及幫助您能在此家找到歸屬感。

願神祝福您!

Our vision at Richmond Emmanuel Church is experiencing and being the presence of God. If it's your first time here, we would love to meet you and help you find belonging in this family.

God bless!

程序
ORDER

8:00 am 粵語 Cantonese

始禮	始禮經句	Scriptural Opening		眾立 Stand
Opening	進堂詩	Opening Hymn	no. 56	
聖言	經課	Lesson	帖前 1Th 4:13-18	眾坐 Sit
Word	詩篇	Psalm	34:1-10,22	
	福音	Gospel	太 Mt 25:1-13	眾立 Stand
	講道	Sermon		眾坐 Sit
	尼吉亞信經	Nicene Creed		眾立 Stand
祈禱	代禱	Prayers		眾坐 Sit
Prayers	認罪	Confession		
	平安禮	Peace		眾立 Stand
	奉獻詩	Offering Hymn	no. 556	
聖餐及祝福	大祝謝文	The Great Thanksgiving		眾立 Stand
Holy Communion &	上帝之羔羊	Agnus Dei		
Blessing	聖餐	The Holy Communion	(Hymn no. 257)	眾坐 Sit
	感謝文	Post-communion Prayer		眾立 Stand
	祝福	Blessing		
宣佈及差遣	宣佈	Announcement		眾坐 Sit
Announcements &	退堂詩	Closing Hymn	no. 560	眾立 Stand
Dismissal	差遣	Dismissal		

講道
SERMON

我們的希望在耶穌裏 Our Future Hope in Jesus　　蕭重信牧師 Rev. Joshua Siu
(帖撒羅尼迦前書 1 Thessalonians 4 : 13–18)

1. 正如耶穌從死裏復活，我們也復活 As Jesus Rose, So We Will Rise
2. 在基督裏成為新造的人 Made New in the New Creation
3. 預備好迎見耶穌 Prepared to Meet Jesus

崇拜人數及奉獻
ATTENDANCE AND OFFERING

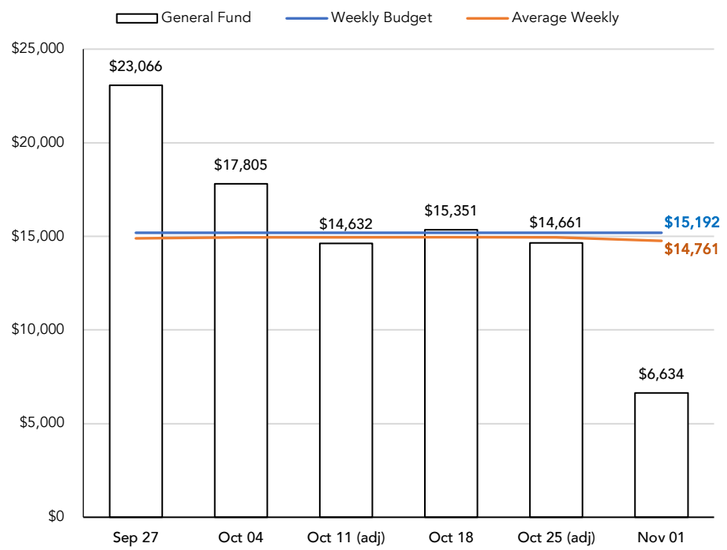
奉獻 Offering (November 1)

經常費 General Fund:	$ 6,634
高貴林以馬內利堂植堂基金 CEC Plant Fund:	$ 150

Budget	$ 15,192 / wk
YTD Avg	$ 14,760 / wk
Difference	($ 432) / wk

實體崇拜人數 In Person Worship Attendance

週六 Saturday (October 31)		
粵語 Cantonese	9:00am	16
主日 Sunday (November 1)		
粵語 Cantonese	8:00am	45
粵語 Cantonese	10:00am	87
國語 Mandarin	1:30pm	15
英語 English	4:00pm	36



報告
ANNOUNCEMENTS

山上寶訓查經 Sermon on the Mount Bible Study (英語 English)

日期 Date：　11/16, 23; 12/7,14（星期一 Mondays）
時間 Time：　7:30 pm – 9:00 pm
Interested in reflecting with each other on Matthew 5-7 preached earlier this year? A selection of passages will be unpacked using John Stott's "Sermon on the Mount" as a guide. All are welcome. The studies will be led by REC English members.
Please contact Abel Sham (abelsham@outlook.com) for enquires.

常青團契 "防火講座" (英語配合廣東話翻譯)
Evergreen Fellowship "Fire Prevention Talk" (English with Cantonese Interpretation)

日期 Date：　11/28（星期六 Sat）
時間 Time：　10:15 am - 11:30 am
講員 Speaker：Kylie MacDonald 列治文消防局代表
Richmond Fire-Rescue Fire & Life Safety Educator
講座後鴻星海鮮酒家自費茶聚 - 請在常青團契 WhatsApp 群組報名
Optional dim sum gathering at Red Star Seafood Restaurant after the talk (at own expense). Please sign up in the Evergreen Fellowship WhatsApp group.
茶聚截止報名 Sign-up Deadline: 11/ 22 (星期日 Sunday)
單張 Flyer

將臨期福音主日崇拜 Advent Gospel Sunday Services

日期 Date：　11/29（星期日 Sunday）
時間 Time：　廣東話 Cantonese 8:00 am & 10:00 am 一生何求
普通話 Mandarin 1:30 pm 一生何求
英語 English 4:00 pm
鼓勵大家邀請尚未信主的親友參加
We encourage you to invite friends and family who do not yet know Christ to join us. 單張 Flyer

VUM 2026 聖誕禮物籃籌募

誠邀兄姊支持 Vancouver Urban Ministries 及本堂 Richmond Tutoring Hub 所服事的家庭，踴躍參與今年的聖誕禮物籃籌募。我們的目標是祝福 25 個家庭。為使安排更簡便，兄姊可捐贈面值 $100 的 President's Choice 禮品卡，或任何金額的現金(用以購買全新兒童禮物及巧克力糖果)。請注意，聖誕禮物籃捐獻恕不獲發稅務收據。
請於 12 月 6 日(星期日) 前將捐獻交到教會辦公室。如有任何查詢，請聯絡教會行政助理 Charmain So。

VUM Christmas Hamper Appeal 2026

Please support families served by Vancouver Urban Ministries and our own Richmond Tutoring Hub by contributing to this year's Christmas Hamper Appeal!
This year we have a goal of blessing 25 families. To simplify things this year, you (or your small group) may choose to contribute $100 President's Choice gift cards or any amount of cash towards new children's gifts and chocolate treats. Please note that all contributions will not be tax receipted.
Please drop off your contributions at the church office by Dec 6 (Sun). For any questions, please contact Charmain So, our Administrative Assistant.

更多活動詳情，請瀏覽教會網頁
For more event details, please visit our church website